

173-09

CITY OF BATHURST
REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009
COUNCIL CHAMBERS
6 :30 p.m.

In Attendance: Mayor S. Brunet, Deputy Mayor G. Wiseman, Councillors B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, A.-M. Gammon; G. Roy

Absent: Councillor H. Young

Appointed Officials: E. Huzulak, Chief of Police; T. Branch, Director of Human Resources/Assistant City Manager; A. Doucet, City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer; and R. Langlais, Fire Chief

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

- B.1 Oath of Office – Gordon Roy presided by Judge Michel Robichaud. Councillor Roy expressed his appreciation and
- B.2 Video Presentation on the Vancouver Olympic Torch Relay – will be in Bathurst on November 27, 2009. If you want to participate get to K.C. Irving Regional Centre between 4 and 6 p.m.
- B.3 Hearing of Objections
- a) Zoning By-Law Amendments (no objections received)
 - b) 1616 Vale Drive
(one objection received from Alice Fitzgerald-Hachey) Mary Hachey spoke on behalf of her mother Alice Fitzgerald-Hachey.

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

173-09

VILLE DE BATHURST
SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009
SALLE DU CONSEIL
18 h 30

Sont présent(e)s: Maire S. Brunet, Maire adjoint G. Wiseman, Conseillers B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, Conseillère A.-M. Gammon; G. Roy

Sont absent(e)s: Conseiller H. Young

Fonctionnaires: E. Huzulak, Chef de police; T. Branch, Directeur des ressources humaines/Directeur municipal adjoint; A. Doucet, Directeur municipal; L. Doucet, Secrétaire municipale; S. Doucet, Secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, Ingénieur municipal; D. McLaughlin, Agent municipal d'urbanisme; et R. Langlais, Chef des pompiers

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 Assermentation de Gordon Roy présidée par le Juge Michel Robichaud. Le conseiller Roy a exprimé sa gratitude.....
- B.2 Vidéo concernant le relais de la Flamme olympique de Vancouver – Sera à Bathurst le 27 novembre 2009. Si vous désirez y assister, rendez-vous au Centre régional K.-C.-Irving entre 16 h et 18 h.
- B3 Audition d'objections
- a) Amendements à l'Arrêté de zonage (aucune objection reçue)
 - b) 1616, promenade Vale (une objection reçue d'Alice Fitzgerald-Hachey, représentée par sa fille Mary Hachey)

C. POINTS À AJOUTER

S/O

174-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Councillor D. Roy

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

Councillor B. Anderson declares Conflict of Interest for items H.2 and I.2.

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of October 19, 2009

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor B. Anderson

That the minutes of the regular meeting of October 19, 2009 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – Deputy Mayor G. Wiseman wanted to know if contractors for the snow routes have gone over their routes to avoid damaging property this winter.

MOTION CARRIED

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

174-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le Conseiller G. Roy
Appuyé par le Conseiller D. Roy

Que l'Ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Le Conseiller B. Anderson se déclare en conflit d'intérêts en ce qui concerne les points H.2 et I.2.

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 19 octobre 2009

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que le procès-verbal de la séance régulière du 19 octobre 2009 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – Le maire adjoint G. Wiseman a demandé si les entrepreneurs de déneigement avaient inspecté leurs tronçons de route afin d'éviter de causer des dommages cet hiver.

MOTION ADOPTÉE

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

175-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for October 2009

Moved by Councillor D. Roy
Seconded by Deputy Mayor G. Wiseman

That the accounts for October 2009 be approved as follows:

Operating	\$847,871.31
Capital	<u>\$1,099,211.37</u>
Total	<u>\$1,947,082.68</u>

MOTION CARRIED

Councillor B. Anderson leaves Chambers.

H.2 2010 Operating & Capital Budgets – Nepisiguit Chaleur Solid Waste Commission

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Council approve the 2010 Operating and Capital Budgets for the Nepisiguit Chaleur Solid Waste Commission as presented.

i) Motion to Table

Moved by Councillor H. Comeau
Seconded by Councillor S. Ferguson

That this motion be tabled for further consideration.

175-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois d'octobre 2009

Proposé par le Conseiller D. Roy
Appuyé par le Maire adjoint G. Wiseman

Que les comptes pour le mois d'octobre 2009 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Opération	847 871,31 \$
Capital	<u>1 099 211,37 \$</u>
Total	<u>1 947 082,68 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

Le Conseiller B. Anderson quitte la salle du conseil.

H.2 Budgets d'opération et des dépenses en capital 2010 – Commission des déchets solides Népisiguit-Chaleur

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que le Conseil approuve les budgets d'opération et de dépenses en capital 2010 de la Commission des déchets solides Népisiguit-Chaleur tels que présentés.

i) Motion de report

Proposé par le Conseiller H. Comeau
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que la motion soit reportée pour examen supplémentaire.

176-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

H. FINANCE (cont'd)

H.2 2010 Operating & Capital Budgets – Nepisiguit
Chaleur Solid Waste Commission

The vote resulted as follows:

Yea : Councillor H. Comeau, S. Ferguson, D.
Roy, G. Roy
Nay : Councillor A.-M. Gammon; Deputy
Mayor G. Wiseman

MOTION CARRIED

Councillor B. Anderson returned to Chambers

I. BY-LAWS

I.1 General Amendments to Zoning by-Law

a) 1st Reading of By-Law 2009-09 Z (in its entirety)

Moved by Councillor S. Ferguson
Seconded by Councillor H. Comeau

That By-law 2009-09 Z entitled “A By-law to
amend By-law No, 2008-01 entitled the City of
Bathurst Zoning By-law”, be read for the first
time.

MOTION CARRIED

I.2 Amendment to the Zoning By-Law re: 1616 Vale
Drive

a) Restrictions and Conditions recommended for the
rezoning

Resolution of Council in accordance with
section 39 of the *Community Planning Act*.

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor S. Ferguson

176-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

H. FINANCES (suite)

H.2 Budgets d'opération et des dépenses en capital 2010
– Commission des déchets solides Népisiguit-
Chaleur

Le vote donne les résultats suivants:

Pour: Conseiller H. Comeau, S. Ferguson, D. Roy,
G. Roy
Contre: Conseillère A.-M. Gammon, Maire
adjoint G. Wiseman

MOTION ADOPTÉE

Conseiller B. Anderson revient à la salle du conseil.

I. ARRÊTÉS

I.1 Amendements généraux à l'Arrêté de Zonage

a) 1^e lecture de l'Arrêté 2009-09 Z (en entier)

Proposé par le Conseiller S. Ferguson
Appuyé par le Conseiller H. Comeau

Que l'arrêté 2009-09 Z intitulé « Un Arrêté pour
modifier l'Arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté
de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en
première lecture.

MOTION ADOPTÉE

I.2 Modification à l'Arrêté de zonage – 1616, promenade
Vale

a) Restrictions et conditions recommandées pour le
rezonage

Résolution du Conseil municipal en vertu de
l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*

Proposé par le Conseiller B. Anderson
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

177-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 Amendment to the Zoning By-Law re: 1616 Vale Drive

That the recommendation of the Planning Advisory Committee relative to the terms and conditions under Section 39 of the *Community Planning Act* be added to this By-law as follows:

1. The development of this property is limited to a maximum of three dwelling units.

The vote resulted as follows:

Yea : Conseiller B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, A.-M. Gammon, D. Roy, G. Roy

Nay : Deputy Mayor G. Wiseman

MOTION CARRIED

b) 1st Reading of By-Law 2009-10 Z (by title only)

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor G. Roy

That By-law 2009-10 Z entitled "A By-law to amend By-law No, 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-law ", be read for the first time.

The vote resulted as follows:

Yea : Councillor B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, A.-M. Gammon, D. Roy, G. Roy

Nay : Deputy Mayor G. Wiseman

MOTION CARRIED

Councillor B. Anderson leaves Chambers.

177-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

I. ARRÊTÉS (suite)

I.2 Modification à l'Arrêté de zonage – 1616, promenade Vale

Que la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme concernant l'imposition de certaines modalités et conditions en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* soit ajoutée à cet Arrêté tel qu'indiqué ci-dessous:

1. Il sera interdit de construire un immeuble comprenant plus de trois unités d'habitation sur cette propriété.

Le vote donne les résultats suivants:

Pour: Conseillers B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, D. Roy, G. Roy, Conseillère A.-M. Gammon

Contre: Maire adjoint G. Wiseman

MOTION ADOPTÉE

b) 1^e lecture de l'Arrêté 2009-10 Z (par titre seulement)

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller G. Roy

Que l'arrêté 2009-10 Z intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en première lecture.

Le vote donne les résultats suivants:

Pour: Conseillers B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, D. Roy, G. Roy, Conseillère A.-M. Gammon

Contre: Maire adjoint G. Wiseman

MOTION ADOPTÉE

Le conseiller B. Anderson quitte la salle du conseil.

178-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

I. BY-LAWS (cont'd)

I.3 DBRC – 2010 Operating Budget

a) 1st Reading of By-law 2009-11 (in its entirety)

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman

That By-law 2009-11 entitled “A By-law to approve the 2010 Budget of the Downtown Revitalization Corporation and to establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Bathurst”, be read for the first time.

i) Motion to Table

Moved by Deputy Mayor G. Wiseman
Seconded by Councillor S. Ferguson

That this motion be tabled for further consideration.

MOTION CARRIED

Councillor B. Anderson returns to Chambers.

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Appointment – Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Councillor D. Roy

That Councillor Anne-Marie Gammon be appointed to the Nepisiguit Chaleur Solid Waste Commission for the meeting to be held on Wednesday, November 18, 2009.

MOTION CARRIED

178-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

I. ARRÊTÉS (suite)

I.3 CRCB – Budget d'opération 2010

a) 1^e lecture de l'Arrêté 2009-11 (en entier)

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman

Que l'arrêté 2009-11 intitulé « Un Arrêté pour approuver le budget 2010 de la Corporation de Revitalisation du centre-ville de Bathurst et pour établir un prélèvement spécial pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Bathurst », soit passé en première lecture.

i) Motion de report

Proposé par le Maire adjoint G. Wiseman
Appuyé par le Conseiller S. Ferguson

Que la motion soit reportée pour examen supplémentaire.

MOTION ADOPTÉE

Le Conseiller B. Anderson revient à la salle du conseil.

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Nomination – Commission des déchets solides Nepisiguit-Chaleur

Proposé par le Conseiller G. Roy
Appuyé par le Conseiller D. Roy

Que la Conseillère Anne-Marie Gammon soit nommée à la Commission des déchets solides Nepisiguit-Chaleur pour la session du mercredi 18 novembre 2009.

MOTION ADOPTÉE

179-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.2 Ratification of the Collective Agreement – Bathurst Police Association

WHEREAS the Bathurst Police Association and the City of Bathurst have reached an agreement on a Collective Agreement for the period of January 1, 2009 to December 31, 2010.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor D. Roy seconded by Councillor A.-M. Gammon, that the Collective Agreement for the Bathurst Police Association be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary documents for and on behalf of the City.

MOTION CARRIED

J.2 Items Discussed In-Camera

a) Agreement – 053846 NB Ltd.

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor B. Anderson

That the Council approve the agreement between the City of Bathurst and 053846 NB Ltd. as discussed in-camera on Monday, November 9, 2009 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

179-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.2 Ratification de la Convention collective – L'Association des policiers de Bathurst

ATTENDU QUE l'Association des policiers de Bathurst a conclu une entente pour une Convention collective qui sera en vigueur du 1 janvier 2009 au 31 décembre 2010.

IL EST DONC RÉSOLU, suite à une motion du Conseiller D. Roy appuyée par la Conseillère A.-M. Gammon, que le conseil approuve la Convention collective de l'Association des policiers de Bathurst et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

J.2 Points discutés à huis clos

a) Entente – 053846 NB Ltd.

Proposé par la Conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le Conseiller B. Anderson

Que le Conseil approuve l'entente entre la Ville de Bathurst et 053846 NB Ltd., telle que discutée à huis clos en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités le lundi 9 novembre 2009, et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

180-09

REGULAR MEETING
MONDAY, November 16, 2009

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- Remembrance Day Ceremonies – Thank you to G. Pettigrew and his team for organizing this event again this year.
- CCNB Volunteer Day – Mayor read letter sent to the City.
- Christmas Parade this Friday, November 20th at 6 p.m.
- The Mayor declares December 17th as Anti-Bullying Day in Bathurst.
- The Mayor declares the month of November Family Violence Prevention Month in Bathurst.
-
- Councillor Anne Marie Gammon re: AFMNB Conference – Councillor Gammon gave an update of the meeting and the resolutions passed at that time.

b) Committee Report – N/A

c) Departmental Update – N/A

N. ADJOURNMENT

On a motion by Councillor G. Roy
seconded by Deputy Mayor G. Wiseman
the meeting was adjourned at 8:03 p.m.

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

180-09

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 16 novembre 2009

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Cérémonies du jour du Souvenir – Encore une fois merci à G. Pettigrew et son équipe pour l'organisation de cet événement.
- Journée des bénévoles CCNB – Le maire lit une lettre envoyée à la Ville.
- Ce vendredi 20 novembre, ce sera le défilé du Père Noël à 18 h.
- Le maire proclame le 17 décembre la Journée de la lutte contre l'intimidation à Bathurst.
- Le maire déclare novembre le Mois de la prévention de la violence familiale.
- Conseillère Anne-Marie Gammon – Conférence AFMNB – La conseillère donne un compte-rendu de la réunion et des résolutions adoptées lors de celle-ci.

b) Rapport de Comité – S/O

c) Mise à jour de département – S/O

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le Conseiller G. Roy
Appuyé par le Maire adjoint G. Wiseman
La séance a été levée à 20 h 03.